

Un père se noie en tentant de secourir son fils

Montréal (PC)

Les plongeurs de la Sûreté du Québec reprendront ce matin les recherches dans la rivière des Mille-Îles pour retrouver le corps de Marc Pelletier, un homme de 39 ans qui s'est noyé dimanche en tentant de secourir son fils de trois ans tombé à l'eau.

«Les recherches ne se sont pas révélées concluantes aujourd'hui (hier). Les plongeurs vont concentrer leurs efforts dans un autre secteur de la rivière», a expliqué hier soir le porte-parole de la police de Laval, Pierre Désautels.

L'accident fatal est survenu dimanche vers 17h50. M. Pelletier revenait d'une promenade sur la rivière avec son bambin de trois ans. Ils se trouvaient à bord d'une petite embarcation à moteur qui venait d'accoster au quai d'une marina, le long du boulevard des Mille-Îles.

«Le garçon, qui portait une veste de sauvetage, a tenté d'embarquer sur une motomarine qui était accostée, mais il a perdu pied et est tombé à l'eau. Son père s'est jeté à l'eau dans le but de le secourir», a expliqué l'agent Désautels.

L'homme ne savait pas nager et ne portait pas de gilet de sauvetage. Il se débattait pour demeurer à la surface lorsqu'un passant, voyant la scène, s'est empressé d'aller porter secours aux deux malheureux. Il a d'abord sorti le garçonnet de l'eau avant de sauter dans la rivière pour tenter de ramener M. Pelletier au quai.

Mais ce dernier se débattait tellement que le secouriste a dû lâcher prise. «Il allait être englouti, a précisé Pierre Désautels. Marc Pelletier a été incapable de regagner la rive ou le quai.

Par mesure de précaution, l'enfant a été conduit à l'hôpital pour y subir des examens. Il en est ressorti quelques heures plus tard.

Dimanche, des recherches ont été entreprises par les pompiers de Laval, des employés de la Garde côtière canadienne et trois plongeurs bénévoles dans le but de localiser le corps de M. Pelletier. En vain.

Hier matin, trois plongeurs de la SQ étaient appelés en renfort et ont sondé le fond sous les yeux de membres de la famille de M. Pelletier demeurés sur la berge. Selon l'agent Désautels, ces recherches étaient complexes en raison de la faible visibilité sous l'eau.

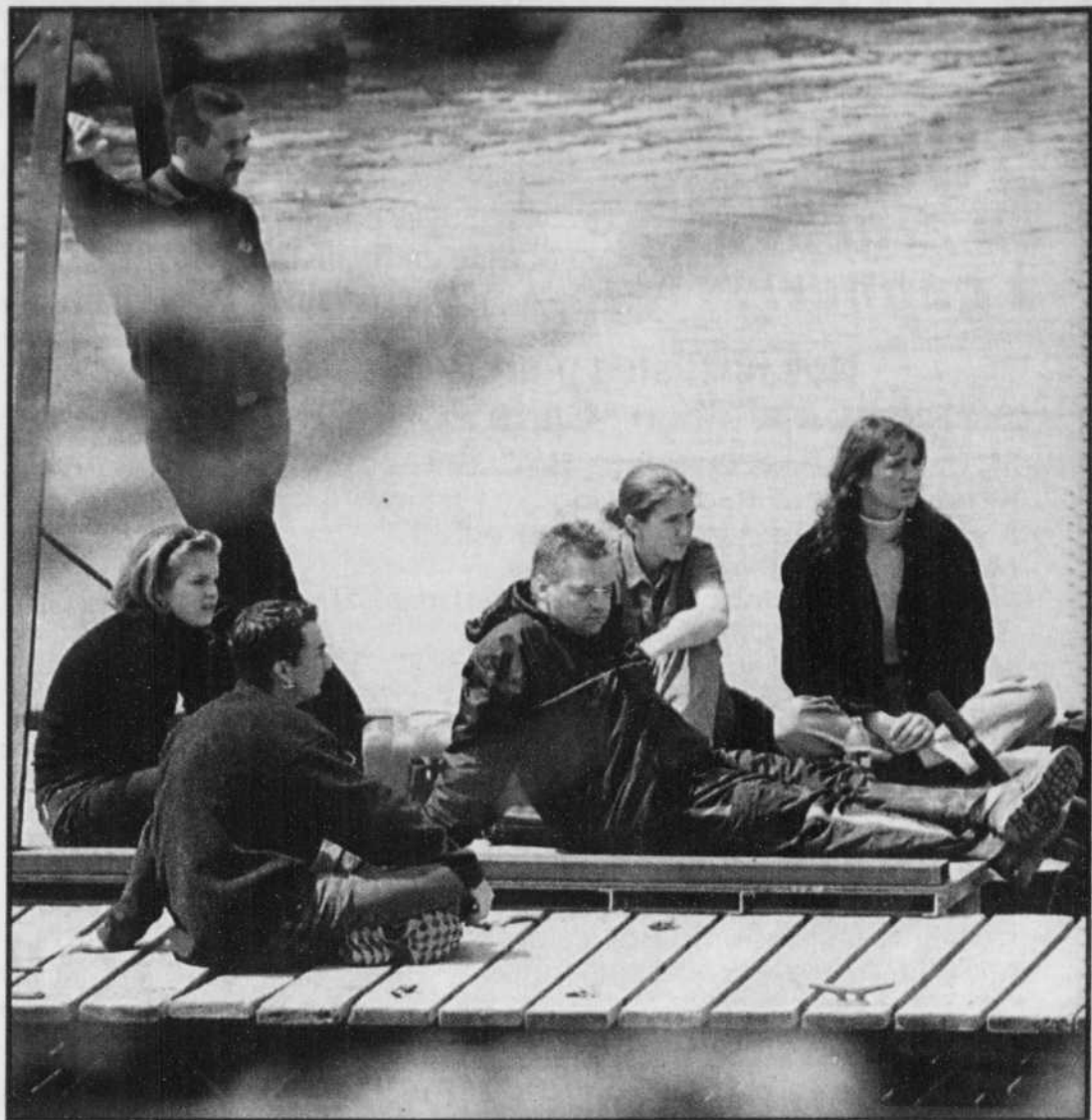


Photo PC
Josée (à l'extrême droite), la sœur de Marc Pelletier, et d'autres membres de la famille attendaient hier avec anxiété les résultats des recherches des plongeurs de la SQ sur un petit quai de la rivière des Mille-Îles à Laval. Marc Pelletier s'est noyé dimanche en se jetant à l'eau pour secourir son fils de trois ans. Un passant a accouru pour les ramener à la berge, mais il a dû abandonner dans le cas du père tellement il se débattait. Les plongeurs n'ont pas retrouvé le corps hier et les recherches reprennent ce matin.

Long week-end marqué de plusieurs accidents mortels au pays

Andrea BAILLIE

Toronto (PC)

Le long congé de la fête de Dollard a été néfaste pour bon nombre de Canadiens à travers le pays, que ce soit sur les routes, sur l'eau ou dans les airs. Parmi les victimes, un joueur de hockey au talent prometteur et deux scientifiques qui ont péri dans l'écrasement d'un hélicoptère au Nunavut.

Les amateurs de hockey de la Saskatchewan et du Manitoba ont appris avec stupeur le décès de Kyle Johnson, âgé de 19 ans. Le jeune joueur de hockey junior a été retrouvé mort, samedi soir, dans un secteur fortement boisé, à environ 45 km au nord-ouest de Kenora, en Ontario.

Johnson, un attaquant pour le club des Melfort Mustangs, de la Ligue de hockey junior de la Saskatchewan, avait compté 46 buts pendant la dernière saison.

Le jeune homme de Winnipeg faisait partie d'un groupe de jeunes de 18 à 23 ans partis en excursion de vacances nature. On se sait rien sur les circonstances de son décès. La compagnie qui a organisé le voyage parle tout au plus «d'un malheureux incident».

D'autre part, deux scientifiques qui effectuaient des recherches sur les ours polaires ont perdu la vie dimanche dans l'écrasement d'un hélicoptère, près de Resolute, au Nunavut.

Le pilote, Benoit Boulet, âgé de 45 ans, de Gatineau, a survécu à l'écrasement. Il a été transporté dans un hôpital d'Ottawa souffrant de fractures et d'engelures graves.

Les routes du pays ont également donné lieu à des tragédies.

À Canton de Granby, en Estrie, trois personnes ont été tuées quand la minifourgonnette dans laquelle elles prenaient place est entrée en collision avec un camion. Cinq autres personnes ont été blessées dans cet accident.

Près d'Ottawa, un adolescent a péri dimanche matin quand le véhicule dans lequel il prenait place a frappé à pleine vitesse un mur de ciment sur le bord d'une route.

Les secouristes ont dû travailler fort pour dégager les cinq adolescents prisonniers de la carcasse. Il aura fallu 45 minutes aux dix ambulanciers et aux 13 pompiers pour découper le toit du véhicule et dégager les victimes originaires d'Orléans, à l'est d'Ottawa, toutes âgées de 18 ans.

Plusieurs noyades ont également été rapportées.

À Trout River, à Terre-Neuve, des plongeurs de la GRC ont repris leurs recherches lundi pour retrouver un homme dont le homardier a coulé samedi soir au large de la côte ouest de la province. Le corps de l'autre homme qui était à bord du navire de huit mètres a été retrouvé dimanche matin.

Un autre homme s'est noyé quand un bateau a chaviré, lundi matin, près de Grand Bend, en Ontario. Son compagnon a réussi à atteindre la rive à la nage et il a été hospitalisé souffrant d'hypothermie.

Rien ne vous empêche plus de conduire une voiture neuve!



Radio AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 1,8 litres à DACT, 125 HP • Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée • Deux coussins gonflables • Cage de protection en acier • Poutrelles d'acier dans les portières • Essuie-glace à balayage intermittent • Direction assistée.

Sephia
à partir de 12 995\$[†]

Louez à partir de
169\$*
par mois

Acompte de 1 250 \$ à un taux de 0,41% pendant 48 mois

Ou louez avec
Acompte de **0\$***

195,25 \$ par mois à un taux de 0,41% pendant 48 mois

Financement de
0%[‡]
pendant 24 mois



Glaces, verrous et rétroviseurs extérieurs commandés électriquement • Radiocassette AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 2 litres à DACT, 16 soupapes • Deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur • Réceptacle de pneu de secours à l'arrière • Antivol • Direction assistée.



Louez à partir de
259\$*
par mois

Acompte de 2 000 \$ à un taux de 1,66% pendant 48 mois

Financement de
4,9%[‡]
pendant 24 mois

Ou louez avec
Acompte de **0\$***

302,03 \$ par mois à un taux de 1,66% pendant 48 mois

Sportage
à partir de 20 995\$[†]

Tous les véhicules Kia sont protégés par la garantie d'assistance routière Extra Kia de 24 heures, une garantie du rouge d'entraînement de 5 ans/100 000 km et des garanties de base de 3 ans/60 000 km.**

Kia de Sherbrooke

4290, boulevard Bourque,
Rock-Forest
(819) 563-3737

www.kia.ca



Enfin, la qualité accessible à tous!

* Nos programmes de location sont établis, suite à l'approbation du crédit, par Crédit Kia Canada inc. Ils sont applicables à toutes les nouvelles Sephia (32541Y) et Sportage (3P541Y) louées et livrées avant le 31 mai 2000. Les véhicules peuvent être différents de l'image qui en est montrée. Durée de location de 48 mois, avec remise au locataire, au taux de financement de location de 0,41% pour la Sephia et de 1,66% pour la Sportage avec acompte ou échange équivalent de 1 250 \$/500 \$ pour la Sephia et de 2 000 \$ pour la Sportage. Premier paiement de 169 \$/195,25 \$ et dépôt garanti de 200 \$/250 \$ exigibles lors de la livraison de la Sephia. Premier paiement de 259 \$ et dépôt garanti de 500 \$/350 \$ exigibles lors de la livraison de la Sportage. L'obligation totale de location de la Sephia, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 13 375 \$ et de 9 362 \$ et l'option d'achat est évaluée à 4 146,25 \$. L'obligation totale de location de la Sportage, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 21 475 \$, est de 14 432 \$ et l'option d'achat est évaluée à 7 945,75 \$. Les obligations de location sont calculées sur la base d'une entente de 20 000 km/an (d'autres types d'ententes existent également). Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 8 \$ par kilomètre s'appliquent. L'immatriculation, les plaques, l'inspection préalable à la livraison, les assurances et les taxes ne sont pas inclus et sont payables en sus. Cette offre a une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher. Voir un concessionnaire Kia participant pour les détails. † Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sephia de base (32541Y) est de 12 995 \$. Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sportage de base (3P541Y) est de 20 995 \$. Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sephia et Sportage 2000 est de 20 995 \$. Immatriculation, transport, inspection préalable à la livraison, assurances et taxes en sus. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre moins cher. ‡ Un financement de 0,41%/4,9% est possible pour tous les modèles Sephia et Sportage 2000 et pour une période de 24 mois, après approbation de crédit. Exemple de financement : 10 000 \$ à 0,41%/4,9% par année représente un paiement mensuel de 416,67 \$/229,84 \$ pendant 24 mois. Le coût d'emprunt est de 0,00 \$/1 032,32 \$, pour une obligation totale de 10 000 \$/11 032,32 \$. Voir un concessionnaire pour les détails. D'autres taux et conditions sont possibles. ** Certaines restrictions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails.

BINGO MONSTRE

5000\$ en argent à gagner!

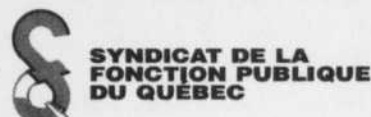
Soyez parmi la dizaine de finalistes à chaque semaine!

Nos finalistes pour le quatrième marathon - Carte POURPRE

- M. et Mme Gilles Bachand, de Stoke
- Mme Lise Gauvin, de Magog
- M. Normand Bédard, de Sherbrooke
- M. Marcel Lefebvre, d'Asbestos
- Mme Marielle Hébert-Lair, de Sherbrooke
- Sr Lise Roy, de Sherbrooke
- Mme Céline Gosselin, de Sherbrooke
- Mme Violette Barrette, de Saint-Élie-d'Orford
- Mme Orietta Bélisle, de Sherbrooke
- Mme Pauline Hamelin, de Magog
- Mme Irène Marcotte, de Richmond
- Mme Marie-Jeanne Lessard, de Windsor
- Mme Louise Blanchard, de Sherbrooke
- M. Claude Fortier, de Richmond
- M. Denis Dumont, de Rock Forest
- Mme Lise Giguère, d'East Angus

Félicitations

Cette semaine, la carte CHOCOLAT



NOUVELLE CONVENTION COLLECTIVE 1998-2002

Lettres d'entente n° 16 et n° 17

ÊTES-VOUS ADMISSIBLE ?

La convention collective conclue le 6 avril dernier entre le SFPQ et le Gouvernement du Québec prévoit pour le personnel occasionnel des concours réservés qui permettront de combler selon le cas des emplois permanents ou occasionnels.

Deux catégories de concours sont prévues :

A Si, au 31 mars 2000, vous étiez à l'emploi OU déteniez un droit de rappel et que vous avez cumulé dans une période de 60 mois consécutifs, comprise entre le 1^{er} juillet 1993 et le 31 mars 2000, 55 mois de service dans la même classe d'emplois et le même ministère, vous êtes admissible à un concours réservé vous permettant l'accès à un poste permanent. Votre demande de révision à cet effet doit nous être acheminée **au plus tard le 29 mai 2000.**

B Si, au 31 mars 2000, vous déteniez un droit de rappel OU étiez à l'emploi, tout en ayant cumulé dans une période de 36 mois consécutifs, comprise entre le 1^{er} juillet 1995 et le 31 mars 2000, 30 mois de service dans la même classe d'emplois et dans le même ministère, vous êtes admissible à un concours réservé qui vise à vous qualifier dans le but de combler tant les emplois occasionnels que permanents qui seront offerts ultérieurement à l'intérieur de la fonction publique québécoise. Votre demande de révision à cet effet doit nous être acheminée **au plus tard le 30 juin 2000.**

Le ministère ou l'organisme où vous détenez un droit de rappel ou qui vous employait le 31 mars 2000 a préparé les listes des personnes admissibles à ces concours. Ces listes sont, soit affichées dans les lieux de travail, soit disponibles auprès des ressources humaines de votre ministère ou organisme ainsi que dans l'ensemble des bureaux régionaux du Syndicat. Si votre nom ne se retrouve pas sur l'une de ces listes et que vous croyez être admissible à l'un ou l'autre des concours réservés, vous devez faire parvenir une demande de révision de votre dossier, accompagnée des documents pertinents ainsi que des motifs appuyant celle-ci au :

SYNDICAT DE LA
FONCTION PUBLIQUE
DU QUÉBEC
A/S de M. Gaétan Girard
5100, boulevard des Gradins
Québec (Québec)
G2J 1N4

BUREAUX RÉGIONAUX DU SFPQ

- | | | |
|--|--|--|
| QUÉBEC -
CHAUDIÈRE-APPALACHES
(418) 623-9919 | CENTRE-DU-QUÉBEC
(819) 475-0072 | SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN -
CHIBOUGAMAU -
CHARLEVOIX -
HAUTE-CÔTE-NORD
(418) 548-5862 |
| MONTREAL - LAVAL
(514) 844-4487 | LAURENTIDES -
LANAUDIÈRE -
OUTAOUAIS
(450) 432-8800 | ARBITRI - TÉMISCAMINGUE -
NORD-DU-QUÉBEC
(819) 797-2844 |
| MONTÉRÉGIE
(450) 676-3403 | EST-DU-QUÉBEC
(418) 566-6591 | |

Le Canada va bientôt manquer de radiologistes, disent des médecins

Ottawa (PC)

Le Canada est menacé d'une pénurie de médecins formés pour le diagnostic et le traitement de maladies complexes, soutient la profession médicale canadienne.

L'avertissement vient de l'Association médicale canadienne et de l'Association canadienne des radiologistes. Selon ces groupes, même si les gouvernements prennent des mesures pour remédier à une grave insuffisance d'équipements médicaux de pointe, cela ne résoudra que la moitié du problème.

De plus en plus, il manque de radiologistes aptes à lire les résultats d'appareils de diagnostic sophistiqués comme les tomodensitomètres (scanners) et l'imagerie par résonance magnétique.

Il manque déjà 150 radiologistes à temps plein au Canada — ce qui équivaut à 8 pour cent de la main-d'oeuvre totale dans cette spécialité. On prévoit qu'il en manquera 500 en l'an 2004 si rien n'est fait.

Entre-temps, la population vieillit

et un nombre croissant de Canadiens souffriront de cancer et de maladies des os et des articulations, pour lesquelles on a besoin d'appareils de diagnostic à la fine pointe de la technologie médicale.

Les médecins craignent que les gouvernements, cédant aux pressions, ne dépensent des millions de dollars sur des appareils qui seraient ensuite sous-utilisés, à cause d'une pénurie de personnel spécialisé.

Normand Laberge, directeur exécutif de l'association des radiologistes, affirme qu'un plan stratégique en vue de former un nombre accru de spécialistes doit être mis sur pied, de concert avec l'achat d'équipement.

Le docteur John Radomsky, un radiologiste albertain et président de l'association, souligne que le problème n'est pas seulement d'accepter un nombre accru d'inscriptions dans les facultés médicales. Il y a aussi celui des départs.

«Nous devons rendre le Canada et notre système plus attrayants aux Cana-

diens, pour que nous puissions garder, et rapatrier ceux qui sont partis. Le régime fiscal doit être révisé, les conditions de travail doivent être révisées, et les honoraires aussi. Il faut un débat ouvert, honnête.»

Le docteur Hugh Scully, le président de l'Association médicale, a expliqué que l'organisme a fait des «interviews de départ» auprès des médecins — dont plusieurs radiologistes — qui ont déménagé aux États-Unis, pour connaître les raisons de leur départ.

«La raison principale qui est fournie est le manque d'occasions de pratiquer la médecine de la façon dont ils ont appris à la pratiquer, au bénéfice du patient. Ils peuvent le faire dans un endroit comme les États-Unis, où on dispose d'une meilleure technologie et où l'accès est plus rapide qu'ici.»

L'Association médicale a proposé au gouvernement fédéral d'instituer un fonds de 1,74 milliard \$ pour l'acquisition d'équipements de technologie médicale, mais comme les radiologistes, elle estime que les gouvernements doivent s'attaquer simultanément au manque de personnel.

Grève dans les hôpitaux

L'Alberta se prépare au pire

Edmonton (PC)

Des milliers de patients ont été affectés hier, alors que les hôpitaux albertains se préparaient au déclenchement d'une grève illégale de leurs employés. Des interventions chirurgicales non urgentes ont été annulées, et on s'apprêtait à renvoyer certains patients chez eux plus tôt que prévu.

Des centres de soins de longue durée et des établissements de soins psychiatriques prenaient aussi des mesures en prévision de l'expiration du délai fixé par les 10 000 employés de la santé, qui ont l'intention de débrayer demain si aucune entente n'est conclue d'ici là.

Entre-temps, la Commission des relations de travail de l'Alberta a ordonné au syndicat des employés de la province de «renoncer et mettre fin à» sa menace de débrayer dans les 159 hôpitaux et centres de soins prolongés de l'Alberta. La commission s'est réunie hier, même si c'était jour de congé.

Le président du syndicat de l'Alber-



Malgré l'avis émis par la Commission des relations de travail de l'Alberta, les quelque 10 000 employés du secteur de la santé s'apprêtent à débrayer massivement demain.

ta Union of Provincial Employees, Dan MacLennan, a affirmé que les syndiqués n'obéiront pas à l'ordre de la commission. S'ils débraient, il s'agira de la plus importante grève de l'histoire de ce syndicat, le plus gros de la province.

Les négociations ont repris dimanche pour le groupe comptant le plus grand nombre d'employés, soit les 5300 infirmières auxiliaires autorisées et assistantes infirmières, et hier, les employeurs ont amélioré leurs offres. Les négociations ont aussi repris avec les employés affectés aux soins prolongés.

Le ministre des Ressources humaines, Clint Dunford, a déclaré que le gouvernement était prêt à envisager

l'adoption d'une loi de retour au travail, mais qu'il préférerait que le conflit se règle par une entente négociée.

Le syndicat a fait savoir qu'il assurait certains services essentiels, notamment les soins aux personnes ayant besoin de dialyse et aux cancéreux.

Les employés impliqués dans le conflit incluent le personnel de soutien et les infirmières auxiliaires dans des hôpitaux, des établissements psychiatriques et des centres de soins de longue durée, ainsi que des ambulanciers.

Seuls 1200 employés des deux principaux hôpitaux psychiatriques de la province, à Edmonton et Ponoka, ont le droit de grève légale.

Ottawa envoie d'autres policiers au Kosovo

Ottawa (PC)

Le gouvernement canadien a annoncé hier l'envoi d'agents de police au Kosovo, afin de contribuer à l'amélioration de la sécurité dans la région.

Quelque 30 officiers provenant de différents détachements quitteront Ottawa le 20 juin, portant à 130 le nombre d'agents de police canadiens en poste au Kosovo, a précisé la GRC.

Ce contingent se joindra à la mission de l'ONU au Kosovo pendant une période de six mois. Certains de ces policiers donneront des cours à l'école de formation des policiers de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), d'autres appuieront les activités de la force policière de l'ONU.

Cet engagement du Canada s'inscrit dans le cadre de la contribution de 100 millions \$ annoncée par Ottawa pour la région des Balkans en novembre 1999.

Venez fêter avec nous!

MAGOG CHEV OLDS

1970-2000

30 ans Avec la même direction
Avec le même service personnalisé
Avec les mêmes prix imbattables **Merci!**

Avant d'acheter ou de louer votre prochain véhicule voyez une équipe de confiance!
Nous vous offrons plusieurs promotions, des taux de financement avantageux et tous rabais existants **30 ans**

 Gilles Dion	 Richard Dion	 Serge Malo
 Luc Thivierge	 Marcel Vachon	 Yves Gaudreau
 Martin Roy		

Une maison de confiance depuis 30 ans

2200, rue Sherbrooke, Magog
(819) 843-6571

PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS PROPRIÉTÉS BUNGALOWS



ÉVITEZ LA COHUE DU JEUDI ET VENDREDI

AUX PETITES ANNONCES

La Tribune

APPELEZ-TOI EN SEMAINE

564-0999

62 APPARTEMENTS NORD
1 1/2, 2 1/2, meublés, très propres, eau chaude fournie, non chauffé, piscine, meublé, eau ch., chauffe. Baux 3 mois et + 630 Jacques-Cartier nord, 562-5320, 562-2181.

62 APPARTEMENTS NORD
2565 BEAUDRY, grand 4 1/2 pces, ch. eau ch. avec gèneratrice. Prix imbattable. Très propre, très grand. Tél: 562-5344 ou 569-8217.

62 APPARTEMENTS NORD
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 VOISIN PARC VIGER 745 MCGREGOR
LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fournie, Aclaires, chauffés, piscine. Meublés si désiré. Rénovés en 99.
821-4950

62 APPARTEMENTS NORD
5% RENOVÉ
Libre 1er juin, vue sur le bosé du golf 610m, 572-4645, 596-0338

62 APPARTEMENTS NORD
NORD 4 1/2 - 3375\$
cul de sac. Près de tous les services. 205 Candiac #1. Tél. 821-3772

63 APPARTEMENTS OUEST
1er JUIN / JUIL.
3 1/2, 4 1/2
OUEST. Spacieux, ensolaillé, balcon, cuis. moderne, gr. s.b. insonorisés. Frais peints. Clientèle tranquille.
PROPRIO: 823-5453

63 APPARTEMENTS OUEST
2 PCES - POUR JUILLET. Rue André, moderne, petit mm. A 4 min. de l'Université. Piscine, buanderie. Tél: 346-3851.

1 1/2, 2 1/2, TRÈS GRANDS
Près Jacques-Cartier et King O. Chauffés, meublés, eau ch., congé. buanderie, très propres. Endroit tranquille. Libre mm. ou 1er juin/1er juillet. 829-8223, 565-7978

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 LES RESIDENCES DU CARREFOUR
Appartements de prestige, ultra-modernes. Services multiples.
2825 DU MANOIR 564-4408

3 1/2, 4 1/2 - FOYER, BALCON.
Libres juin, juil. 569-4987

5% FACE AU CARREFOUR
Style condo, spacieux, imm. 8 log. 432 McCrea. 829-2571, 564-1006.

NOUVEAU NORD
Grand 4 1/2, chauffés, eau ch., très propres, tranquille, près autobus. Tél: 346-1910.

★ 1 GRAND 4 1/2 ★
5 MIN. UNIVERSITÉ PROPRE & TRANQUILLE
juin, juillet, août
Insonorisés, frais peints, tout neuf, clientèle de choix. mm. Impeccable. Boisé. Proprio.
823-1698.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Meublés ou non, chauffés, eau ch.
246-9410, 563-6872, 565-8735

1 1/2, 3 1/2, 6 1/2 - OKIMUK PL. BOIS FRANCO
2600 BOUL. PORTLAND
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2571, 564-1006

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Québec, Vimy, Prospect, Brooks, King, Frontenac, Cathédrale, Wall, Short, Gouin. Poss. chauffés, pi. bois, semi-meublés. Dép. mm. juin-juillet-août. 820-2286.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
près Carrefour, chauffés, eau ch. fournie, stores verticaux. A partir de 375\$. 822-3000.

FACE AU PARC LAURENTIE
4 1/2, ch., 3e étage, 3985! moe. 562-7781, 563-0533

63 APPARTEMENTS OUEST
1415 KINGSTON
4 1/2, chauffés, eau chaude, semi-meublés, pi. bois franc. 4105mm. Tél: 564-3022 / 846-3519

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 1125 DES SEIGNEURS. Grands, modernes, système sécurité. Près Mont Bellevue. Très propre, frais peints. S.P.E.C. 346-3022

2 1/2 - 1er JUILLET
Lincoln, près U de S, meublés, ch. éclairé 325\$. 569-5490, 829-5447.

1 1/2, 3 1/2, meublés ou s-meublés, tout incl. près serv. Rénovés, très propres. 569-4987, 563-9175, 569-1636.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PLACE ANNIE
PISCINE
PAYSAGE EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE.
670 McGregor, app. 201. 563-4809, 564-1006

3 1/2 - BELLE VUE
Vue panoramique, semi-m. ensol. tranquille. 531 rue Cliff. 820-4190.

LE BEAU GITE
655 rue McGregor
4100cs
chauffés, eau chaude
346-6163, 823-6209

1540 BIENVILLE 2 mois gratuits.
4 1/2, 4105 1070 PAPINEAU,
4 1/2, 1 mois gratuit, ch., eau ch.
365\$ et + 565-5863, 571-6012

1% - JUILLET
Ch., eau ch., meublés. 245\$.
562-4389 ou 563-3753

2% SEMI-MEUBLÉ
Petit bloc, 1er mai, 265\$ 823-9619

Laureat Richard
3005 RICHARD
1 1/2 à 5 1/2
Lun.-ven., 9 h à 17 h 30
10 IMMEUBLES DE CHOIX
★ **BOIS FRANCO** ★
566-6778
Soir ou fin sem.
572-2880
<http://pages.mind.net/richard/>
62-02902

NORD - BEAUDRY
4 1/2 - 460 \$
3 1/2 - 385 \$
tout compris
348-1975 - 346-0889
LIBRE JUILLET

4% 2900 MESY
Près Carr. de l'Estrie, chauffés, eau ch., rénové. Libre imm. A partir de 380\$. 565-8484 / 563-7019

NORD, LUNIK
165 CANDIAC
+ BOIS FRANCO +
1 1/2 à 5 1/2. Béton, chauffés, eau ch. ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, table de billard
823-2034, 566-6778

OUEST
4 1/2 - 5 1/2
Grands logements.
Très bon prix.
Logements rénovés.
346-0889
RABAIS

1 MOIS GRATUITS
ASCOT, 1800, 1930, RUE DES GRANDMONTS
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Logements rénovés, chauffés, eau chaude et électricité incluses.
TÉL. : 823-9417

★ 3 1/2, 4 1/2 ★
5 MINUTES UNIVERSITÉ
Août/septembre
Spacieux, ensolaillé, insonorisés, frais peints, bou 7 # 11.
Proprio: 823-5453.

NOS VOISINS
De l'huile sur les oeufs de goélands
Ça va faire une belle mayonnaise!

BEN
TIENS MAMAN, PREND TON PETIT GARGON.
OOOH!
OH ATTENDEZ! JE DOIS ME LAVER LES MAINS!
J'AI DÉNICHÉ CES GARGONS EN LATEX - VOILÀ QUI EST ENCORE MEILLEUR!
QUE FAIRE DES GERMES QUE J'EMPIRE! ET MES CHEVEUX, ILS POURRAIENT TOMBER DANS SA BOUCHE!
OOOH! C'EST CE QUI M'ÉVAIS PRÉ-SENTÉ MOI, TA GRAND-MAMAN!
TIENS, MONTRE LUI CETTE PHOTO DE TOI.

BLONDINETTE
TU NE DEVAIS PAS EMMENER COURTNEY AU CINÉMA, CE SOIR?
OH NON! J'AI OUBLIÉ!
ELLE COMPRENDRA SI JE SUIS EN RETARD...
SI JE LUI DIS QUE J'AI DÙ TAIDER À REPARER LE TOIT DE LA MAISON!

HAGAR L'HORRIBLE
POURQUOI DOIS-JE TOUJOURS TE RAMASSER JOUR APRÈS JOUR? POURQUOI? POURQUOI?
MAINTENANT QUE TU EN PARLES, JE ME SUIS TOUJOURS POSÉ LA MÊME QUESTION!

LE MOT PERDU 490
8 lettres: résoudre un problème

A	T	O	M	E	M	O	L	E	C	U	L	E	E	C
T	E	R	M	E	L	D	R	H	S	T	R	N	T	O
L	P	E	F	O	N	E	I	L	E	T	O	O	I	M
E	I	T	O	A	S	M	M	F	U	Y	N	T	N	B
I	C	A	R	I	I	L	F	E	A	E	O	O	U	I
G	N	G	M	Q	I	E	N	U	N	U	I	R	N	N
R	I	E	U	E	U	C	X	T	T	T	P	I	A	
E	R	E	L	T	A	N	V	T	C	I	R	E	R	I
N	P	O	E	R	I	E	E	A	E	S	O	N	F	S
E	S	P	R	O	C	I	E	D	L	R	P	S	I	O
L	N	E	S	N	O	R	M	A	L	E	N	E	T	N
P	S	U	E	C	N	E	U	T	R	O	N	E	A	O
M	I	I	C	O	M	P	O	S	E	O	S	C	G	C
I	C	R	I	A	P	X	N	M	E	S	U	R	E	I
S	T	Y	L	E	L	E	L	E	C	T	R	O	N	F

VOTRE HOROSCOPE
du 21 MAI au 21 JUIN
Vous serez en forme et vous charmerez par votre seule présence. Plusieurs idées vous trotteront en tête et le monde vous semblera plus ouvert. C'est le moment de faire part d'une idée à une personne avec qui vous pourriez réaliser un projet.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Des secrets pourraient vous être révélés. Vous n'en reviendrez pas de certaines choses que vous apprendrez et vous constaterez à quel point la nature humaine a des ressources profondes et une imagination vagabonde. Il serait souhaitable de vous concentrer sur certains travaux.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vous serez tout à fait bien si vous savez saisir l'occasion de partager le plus possible avec les gens qui vous entourent. Les amitiés, les travaux d'équipe et toute activité que vous ferez en compagnie des autres ont de bonnes chances d'aboutir à d'heureux résultats.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Des questions d'organisation et de méthode pourraient être réglées aujourd'hui. Vous aurez de bonnes idées. Vous pourriez recevoir une marque d'appréciation à laquelle vous ne vous attendez pas. Une personne de votre entourage remarquera votre ténacité.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Vous verrez la vie avec philosophie aujourd'hui et vous prendrez vos distances afin d'évaluer adéquatement où vous en êtes et ce que vous escomptez du futur. Vous prendrez les bonnes décisions. Vous agirez avec fair-play avec un proche.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Vous serez magnétique aujourd'hui. En matière d'argent, la chance sera de votre côté. Vous aurez une conscience très nette de ce qui vaut la peine et de ce qui ne vaut pas la peine. Fiez-vous à votre jugement.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Vous serez prêt à considérer les opinions de ceux qui vous entourent avant de vous lancer dans vos propres projets. Les signatures de contrat ont de bonnes chances de se faire. A moins que l'on vous annonce une nouvelle union.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Journée saine par excellence pour les natifs de votre signe. Il serait souhaitable que vous fassiez une activité physique. Si vous êtes au travail, vos rapports avec les patrons ne seront peut-être pas de tout repos. Remettez à demain les explications.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Vous pourriez jouer la comédie aujourd'hui ou devenir un comique de la télévision. Vous serez affectueux et tendre, et la personne aimée, si vous avez le bonheur d'aimer, sera ravie de votre bonne humeur. Si vous êtes au travail, vous aurez de bonnes idées.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Quelqu'un pourrait avoir besoin de vos conseils, ne l'ignorez pas. Vous n'aurez pas vraiment le coeur ou travail aujourd'hui et vous pourriez subir des pressions indues. Si vous avez une idée en tête, un projet, un rêve à réaliser, songez-y. Le temps est venu de concrétiser certains de vos rêves.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Le travail sera exigeant. Ne perdez pas de temps. Si vous n'avez pas autant d'argent que vous le souhaitez, vous trouverez des façons de dépenser moins. Le meilleur moyen d'améliorer votre sort sera d'y mettre beaucoup d'énergie. Côté coeur, le ciel sera clair.

du 21 AVRIL au 20 MAI
Si vous avez la chance d'être engagé dans une activité qui vous passionne, vous savez à quel point cela est précieux. Vous comprendrez aujourd'hui que tout le monde n'a pas cette chance. Dans votre vie sentimentale, vous filerez le parfait bonheur. En matière d'argent, vous aurez de la chance.

GÉMEAUX
II

CANCER
II

LION
II

VIERGE
II

BALANCE
II

SCORPION
II

SAGITTAIRE
II

CAPRICORNE
II

VERSEAU
II

POISSONS
II

BÉLIER
II

TAUREAU
II

63 APPARTEMENTS OUEST
3 1/2, 4 1/2
Août, sept. Près université, meublés ou non. Piscine, buanderie, balcon. Très propres et tranquilles. 346-3851.

63 APPARTEMENTS OUEST
3 1/2
pour juillet. Très grands pos. balcon, piscine, pent à neuf, très tranquille. Autobus à la porte. 346-9881.

63 APPARTEMENTS OUEST
4 1/2 dans un 6 log.
Chauffés, eau ch., libre imméd. 385\$/mois. 820-1213, 563-5006

4% GRAND, Kingston Pl. bois franc, rénové. 367\$, 565-0306.

4% quartier universitaire. Chauffés, eau chaude, balcon, 2 stat. 564-1200.

4% TRÈS PROPRE, grand ch. eau ch. balcon, près U de S. 340\$. 569-1463, 822-3303.

4% - 3 1/2 - 2% PETIT BLOC
1 ou 2 bat., aire ouverte. 823-9618

4% - JUILLET. Petit immeuble tranquille, const. récente, très grandes poses, ensolaillé, piscine. Près Université, autobus à la porte. 346-9881.

APP. S.D.R.
916 Raoul-Brunau
3 pces
chauffés, eau ch., endroit paisible
348-0384, 823-6209

4% - JUILLET
Ch., eau ch., s-meublés ou non, près serv. 562-4389 ou 563-3753

4% BELVEDÈRE SUD
Près rue Short, 1er étage triple, grand, pi. bois fr., 383\$ non chauffé. 566-8934

À VOIR!!!
3 1/2, 4 1/2 rénovés, à partir de 325\$ tout inclus. Tranquille, sécuritaire, neuve. 566-8789, 565-8365.

ÉPHÉMÉRIDES
(PC) - Éphémérides du mardi 23 mai 2000.

1997 — En Iran, le progressiste Mohammad Khatami est élu président, battant le sortant Ali Akhbar Rafsandjani.

1992 — Le juge italien Giovanni Falcone est tué par une bombe, placée par la mafia sous la route, en Sicile.

1986 — L'administration Reagan impose des droits de 35 pour cent sur les bardeaux de cèdre importés du Canada.

1983 — A London, Ontario, John Adams bénéficie de la première greffe du coeur et des poumons au Canada.

1982 — Au Vatican, début des rites de béatification du frère André, né Alfred Bessette, créateur de l'oratoire Saint-Joseph.

1975 — A Cannes, le Québécois Michel Brault est primé pour «Les Ordres», son film portant sur les arrestations de l'automne 1970.

1960 — Israël annonce que le nazi Adolf Eichmann, un des chefs de l'extermination des juifs, a été capturé en Argentine et ramené dans l'Etat hébreu; il sera jugé, condamné et pendu en 1962.

1946 — En Chine, les communistes prennent Shanghai.

1945 — Capturé par les Britanniques, Heinrich Himmler, chef de la Gestapo, se suicide au cyanure.

1934 — Dans le Midwest américain, les gangsters Bonnie Parker et Clyde Barrow sont abattus par la police.

1915 — Entrée de l'Italie dans la Grande Guerre.

1887 — Arrivée à Vancouver du premier train de la Canadian Pacific Railway.

1873 — Création de la Police montée du nord-ouest, qui deviendra la Gendarmerie royale du Canada en 1920.

1785 — Benjamin Franklin annonce l'invention des lunettes à double foyer.

1633 — L'administration Richelieu nomme le premier gouverneur de la Nouvelle-France, Samuel de Champlain.

Ils sont nés un 23 mai:
Le naturaliste suédois Carl von Linné (1707-78)
L'acteur Douglas Fairbanks père, né Ullman (1883-1939)
Le physicien John Bardeen, un inventeur du transistor (1908-91)

Ils nous ont quittés un 23 mai:
1994: l'actrice québécoise Dyne Mouso (1930)
1991: le pianiste allemand Wilhelm Kempff (1896)

LE MOT PERDU 490
8 lettres: résoudre un problème

A	T	O	M	E	M	O	L	E	C	U	L	E	E	C
T	E	R	M	E	L	D	R	H	S	T	R	N	T	O
L	P	E	F	O	N	E	I	L	E	T	O	O	I	M
E	I	T	O	A	S	M	M	F	U	Y	N	T	N	B
I	C	A	R	I	I	L	F	E	A	E	O	O	U	I
G	N	G	M	Q	I	E	N	U	N	U	I	R	N	N
R	I	E	U	E	U	C	X	T	T	T	P	I	A	
E	R	E	L	T	A	N	V	T	C	I	R	E	R	I
N	P	O	E	R	I	E	E	A	E	S	O	N	F	S
E	S	P	R	O	C	I	E	D	L	R	P	S	I	O
L	N	E	S	N	O	R	M	A	L	E	N	E	T	N
P	S	U	E	C	N	E	U	T	R	O	N	E	A	O
M	I	I	C	O	M	P	O	S	E	O	S	C	G	C
I	C	R	I	A	P	X	N	M	E	S	U	R	E	I
S	T	Y	L	E	L	E	L	E	C	T	R	O	N	F

atome effet grand
carrés élément lacune
chimique émail terme
combinaison énergie tout
composé étage tronç
corps expérience univ
formule externe unité

valence

solution du numéro 489 : BRANCHE

108 CAMIONS FOURGONNETTES



Une « petite annonce » VISIBLE... Un printemps payant!

PLACEZ UNE PETITE ANNONCE AVEC VIGNETTE: 3 JOURS EN SEMAINE ET OBTENEZ LE SAMEDI GRATUIT

Bureau ouvert : Lundi ou vendredi 8 h 30 à 16 h 30 Lignes téléphoniques Lundi et jeudi : jusqu'à 19 h 30 Vendredi : jusqu'à 16 h 30

Téléphonez tôt en semaine au 564-0999 ou rendez-vous au 1950, rue Roy, Sherbrooke

Petites annonces La Tribune

18107

63 APPARTEMENTS UNITS COMPAREZ! GRAND 4 1/2

GRAND 5 1/2 SUR EVANGELINE dans quadrilatère, près 4305

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Près M. Bellevue. Très propres

GRAND 4 1/2 DANS 8 LOG. près CUSE 572-4362

64 APPARTEMENTS FLEURIMONT 4 1/2 - 8 LOG.

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

66 APPARTEMENTS ROCK FOREST 5 1/2 RUE GAGNON

ROCK FOREST 5288, rue Gaspé, 5 1/2

67 APPARTEMENTS AUTRES 4 1/2 - MAGOG 2e étage

71 MAISONS A LOUER 10 MIN. MT ORFORD

72 CONDOMINIUMS A LOUER 2, 3, 4 ou 5 c.c.

74 LOGEAUX A LOUER 400 ALEXANDRE, 400 à 2000 p.c.

77 CHAMBRES A LOUER ACCES AU LOGEMENT

79 CHALETS A LOUER AU LAC AYLMER

80 ENTREPOTS GARAGES A LOUER ENTREPOSAGE, OMERVILLE

82 BUREAUX A LOUER ST-ÉLIE D'ORFORD

102 TRACTEURS TRACTEUR 4 ROUES diesel

105 MOTOS SCOOTERS REMORQUE DUNRAY

106 TOUT-TERRAINS ACHETONS 4 ROUES

108 CAMIONS FOURGONNETTES PATHFINDER 93 4 pneus

110 AUTOS A VENDRE 1990 à 1999 - ACHETONS AUTOS

111 VEHICULES 5000\$ ET MOINS A-1

112 VEHICULES A LOUER AUBAINE

116 BATEAUX YACHTS BATEAU 15 PI

136 MACHINES A COUDRE MACHINES A COUDRE

137 VETEMENTS ROBE DE MARIÉE

139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE

142 INSTRUMENTS DE MUSIQUE PIANO DROIT

110 AUTOS A VENDRE 1990 à 1999 - ACHETONS AUTOS

111 VEHICULES 5000\$ ET MOINS A-1

112 VEHICULES A LOUER AUBAINE

116 BATEAUX YACHTS BATEAU 15 PI

136 MACHINES A COUDRE MACHINES A COUDRE

137 VETEMENTS ROBE DE MARIÉE

139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE

142 INSTRUMENTS DE MUSIQUE PIANO DROIT

158 PERSONNEL DEMANDE CAMELOT RECHERCHÉ

158 PERSONNEL DEMANDE LE RANCH DU SPAGHETTI

158 PERSONNEL DEMANDE MACHINISTES DEMANDES

158 PERSONNEL DEMANDE COUTURIÈRE

158 PERSONNEL DEMANDE COUTURIÈRES(ÈRES)

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER(ÈRE)

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIÈRE

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIÈRES(ÈRES)

191 SERVICES DIVERS A-1 TOITURES

191 SERVICES DIVERS ASPHALTE

191 SERVICES DIVERS TOITURES

191 SERVICES DIVERS DÉMÉNAGEMENT

191 SERVICES DIVERS DÉMÉNAGEMENT

191 SERVICES DIVERS DÉMÉNAGEMENT

191 SERVICES DIVERS DÉMÉNAGEMENT

191 SERVICES DIVERS DÉMÉNAGEMENT

196 SANTÉ RELAXATION MASSAGES PROFESSIONNELS

196 SANTÉ RELAXATION VOULEZ-VOUS MAIGRIR

196 SANTÉ RELAXATION 00 H, #1 EN ESTRIE

196 SANTÉ RELAXATION À LA DÉTENTE

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION MASSAGES PROFESSIONNELS

196 SANTÉ RELAXATION VOULEZ-VOUS MAIGRIR

196 SANTÉ RELAXATION 00 H, #1 EN ESTRIE

196 SANTÉ RELAXATION À LA DÉTENTE

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

196 SANTÉ RELAXATION AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ

212 ESCORTES ISABELLE et CHANELLE

212 ESCORTES MASSAGE RELAXATION

212 ESCORTES NANCY, 26 ans

212 ESCORTES PIRE QUE TOUT !!

212 ESCORTES 215 ANIMAUX

212 ESCORTES 219 ROULOTTES

212 ESCORTES 221 DIVERS A VENDRE

212 ESCORTES 222 MEUBLES ELECTROMENAGERS

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS POËLE, RÉFRIG., LAVÈUSE

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 450 ELECTROMENAGERS

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 223 MACHINERIE

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 223 MACHINERIE

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 223 MACHINERIE

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 223 MACHINERIE

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 223 MACHINERIE

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS 223 MACHINERIE

232 VENTES DE GARAGE ROCK FOREST

232 VENTES DE GARAGE 27 ET 28 MAI

232 VENTES DE GARAGE 238 ASTROLOGIE

232 VENTES DE GARAGE ASTRO F

232 VENTES DE GARAGE 242 BOIS DE CHAUFFAGE

232 VENTES DE GARAGE BOIS DE CHAUFFAGE

232 VENTES DE GARAGE BOIS DE CHAUFFAGE

232 VENTES DE GARAGE BOIS DE CHAUFFAGE

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Québec Société immobilière du Québec

APPEL D'OFFRES

La présente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres.

Dossier 83278500 Entretien ménager au 40, Don Bosco, Sherbrooke (Québec).

Garantie de soumission : 3 500 \$ Clôture : 2000-06-28 à 15 h à Sherbrooke.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et MERX 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et à la Direction régionale Estrie, 200, rue Belvédère Nord, bur. 4.02, Sherbrooke (Québec) J1H 4A9, (819) 820-3198.

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet www.siq.gouv.qc.ca



APPEL D'OFFRES

PROJET : Rue Saint-Louis - Phase 1 Dossier : EAN-126-019 PROPRIÉTAIRES : Ville de East Angus

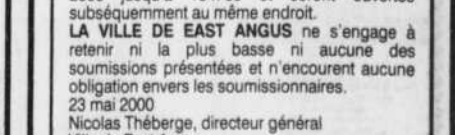
146, rue Angus Nord, C.P. 400 East Angus (Québec) J0B 1R0 LA VILLE DE EAST ANGUS demande des soumissions pour la construction d'aqueduc, d'égouts et de fondations granulaires sur des longueurs variant de 75 à 90 mètres environ. Les soumissions doivent être présentées en trois (3) exemplaires dans une enveloppe sur laquelle le soumissionnaire doit être clairement identifié.

1. Un cautionnement de soumission ou un chèque visé fait à l'ordre de LA VILLE DE EAST ANGUS au montant au moins égal à 10 % du montant de la soumission et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

2. Une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50 % du montant du contrat et un cautionnement pour pages, matériaux et services équivalent à 50 % du montant du contrat.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS Les soumissions seront reçues au bureau municipal de la Ville de East Angus, situé au 146, rue Angus Nord à East Angus, le jeudi 8 juin 2000 jusqu'à 10 h 30 et seront ouvertes subséquemment au même endroit. LA VILLE DE EAST ANGUS ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

23 mai 2000 Nicolas Thérberge, directeur général Ville de East Angus



Le Groupe Steica Inc. Consultants en Environnement Ingénierie et Urbanisme

316, 12e Avenue Sud Sherbrooke (Québec) J1G 2V6 Tél. : (819) 564-4008 Valcourtel : (450) 532-3050 Téléc. : (819) 564-7038

La Tribune

Actualité locale, régionale et nationale, coup d'oeil sur le monde, les affaires, les arts et spectacles, des commentaires, du sport, des photos, de la couleur, de la vie!

Abonnez-vous 564-5466 (1-800-567-6955)

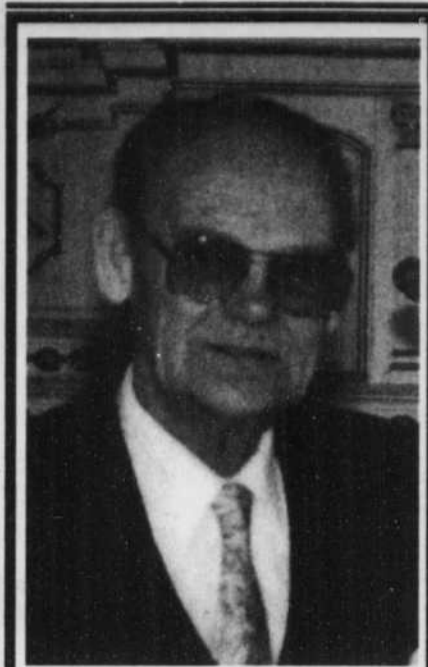
REGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Décès, Prières

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646 Encore plus près de vous

Besoin d'aide?

Grid of 100 small boxes listing various social services, support groups, and organizations such as CIME, LEUCAN ESTRIE, LE PONT DE BOIS, RENDEZ-VOUS CROISSANCE DU COUPLE, COALITION DES 50 ANS POUR L'EMPLOI, etc.



GOSSELIN Lionel - À Weedon, le 21 mai 2000, est décédé M. Lionel Gosselin, à l'âge de 74 ans, époux de feu Léna Jetté, demeurant à Stoke. M. Gosselin repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-1155; téléc.: 819-820-8872 Steve L. Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h, et MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 30. Funérailles le mercredi 24 mai 2000, à 11 h, en l'église St-Philémon de Stoke. Inhumation au cimetière de la paroisse. M. Gosselin laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Clément Carrier), Bishopon; Lise (James Young), Burlington; Denise, Sherbrooke; Denis (Hélène Saint-Amant), Stoke; Céline, Sherbrooke; Gilles (Carole Carmichael), Fleurimont; Marise (Roger Garand), Sherbrooke; ses petits-enfants: Lync; David (Annie); Véronique; Danny; Vicki; Gabriel; Joël; Simon (Mélodie); Claud; Dany; Nadia; Mélissa; Raphaël; Dany; Hubert; ses arrière-petits-enfants: Kyle, Maxime, Laurie, Daphné et Marc-Antoine; ses frères et sœurs: Hélène (Donat Lemelin); Gertrude (feu Laurent Verrette); Rachel (Jacques Marier); Jacques (Denise); Clément (Bernadette); Robert (Armande); il était aussi le frère de feu Doria (Aurette); ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine Leblond (feu Ovil); Noël (feu Adrien Vigneault); Evelynne (feu Gérard Daigle); Gérard Jetté (Rita); Aldéa (feu Raoul Thibault); Laurette (Nelson Adam); Armand Jetté (Gertrude); Victor Jetté (Laurianne); Gisèle (Réal Goudreau); Maria (Darl Cole); ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD de Weedon pour les bons soins prodigués à M. Gosselin et à offrir des remerciements particuliers à Jeanne. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 4837 Boyer, bureau 100, Montréal (Québec) H2J 3E6, seraient appréciés.

IN MEMORIAM BROUILLETTE (Sr Rosa) 97 ans, Sherbrooke GOODFELLOW (Mme Annie Jane) 98 ans, Sherbrooke GOSSELIN (M. Lionel) 74 ans, Stoke ISABEL (Mme Patricia) San José, Costa Rica PALARDY (M. Gérard) 72 ans, Montréal

L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime. 569-2538 1 800 656-3629

Steve L. Elkas, prés. ISABEL Clément Cartier, dir. - À San José, Costa Rica, le 27 avril 2000, est décédée Patricia Isabel. Elle laisse dans le deuil son père: Sébastien Isabel; son conjoint: Michel Bazinet; ainsi que plusieurs membres de la famille et ses amis. Une cérémonie à sa mémoire aura lieu en juillet 2000.

GOODFELLOW Annie Jane (McElrea) - À Sherbrooke, le 22 mai 2000, est décédée Mme Annie Jane McElrea, à l'âge de 98 ans, épouse de feu Edgar Goodfellow, demeurant à Sherbrooke. La famille sera présente à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-1155 Téléc.: 819-820-8872 Steve L. Elkas, prés. Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h et de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. La jour des funérailles, la famille sera présente à l'église des 13 h, afin de recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis. Funérailles le mercredi 24 mai 2000, à 14 h, en l'église St-Pierre. Les cendres seront déposées au Cimetière Elmwood. Mme Goodfellow laisse dans le deuil sa fille: Marjorie Goodfellow Elizabeth; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Mme Goodfellow était aussi la sœur de feu Marjorie, feu Gordon et de feu Donald. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'UNIVERSITÉ BISHOP (Département de musique), bureau des diplômés et développement, Lennoxville, QC, J1M 1Z7, à la FONDATION DU CUSE, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke, QC, J1H 5N4, ou à l'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE, seraient grandement appréciés de la famille.

Centre funéraire Yves Houle & Frère 198 Adams Richmond (Québec) Tél.: 1-800-405-4777 Heures de visite: MARDI, de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 30. Funérailles le mercredi 24 mai 2000, à 14 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond. Inhumation au cimetière du même endroit. M. Gérard Palardy laisse dans le deuil sa sœur: Mme Simone Palardy; un ami: M. Majella Maranda. M. Maranda désire remercier sincèrement les médecins et le personnel de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal pour les bons soins prodigués à M. Palardy.



BROUILLETTE Soeur Rosa - Au Mont Sainte-Famil-

le, le lundi 22 mai 2000, est décédée Sr Rosa Brouillette, p.s.s.L., en religion Sr Marie-Réparatrice, à l'âge de 97 ans, demeurant à Sherbrooke. Sr Rosa Brouillette repose au salon de la COMMUNAUTE DES PETITES SOEURS DE LA SAINTE-FAMILLE 1820, rue Galt Ouest Sherbrooke (Québec) sous la direction de la: Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-1155 Téléc.: 819-820-8872

Malgré une baisse d'assistance Le FIMAV fera un surplus

Gilles BESMARGIAN Victoriaville Si à pareille date l'an dernier n'était acquis pour l'édition 2000 du Festival de musique actuelle de Victoriaville (FIMAV), du moins au moment où les dirigeants de l'organisme faisaient le bilan de l'événement qui se terminait, les choses sont complètement différentes en ce qui a trait à la 18e édition qui aura lieu du 17 au 21 mai 2001.

L'an passé, de rappeler le président de Productions Plateforme (l'organisme derrière le FIMAV), Claude Lapointe, on prévoyait un déficit de 25 000 \$ qui s'est finalement soldé par une perte d'environ 15 000 \$.

«On a réussi à faire des miracles. Cette année cependant, ajoute-t-il, en dépit d'une assistance réduite d'environ

500 entrées ou 10 pour cent (5000 par rapport à 5500), on devrait réaliser un léger surplus. Donc, je peux affirmer aujourd'hui que nous serons toujours dans le décor au moins un an encore afin de poursuivre notre croissance».

La situation actuelle est principalement attribuable, aux dires de M. Lapointe, au raffermissement des subventions gouvernementales qui, au cours des dernières années, avaient diminué considérablement. En 2001, il faut dire aussi que le directeur artistique du FIMAV, Michel Levasseur, pourra se concentrer davantage à cette tâche considérant que l'organisme s'appête à engager un directeur général.

Dans notre édition, demain, on traitera plus en détails de la programmation, des artistes présents cette année susceptibles d'enregistrer un CD sous l'étiquette Victo, etc.

Un motoneigiste est secouru en hélicoptère à Blanc-Sablon

Un motoneigiste victime d'un accident à Blanc-Sablon, en Basse Côte-Nord, a été secouru par un hélicoptère de l'armée et hospitalisé à Terre-Neuve pour soigner des blessures au dos. L'homme de 30 ans était parti avec trois autres motoneigistes dans un secteur boisé lorsqu'il est tombé dans un trou, vers 3h00, à une trentaine de kilomètres au nord-est de Blanc-Sablon.

Québec (PC) L'un de ses compagnons disposait d'un téléphone cellulaire; il a communiqué avec des membres de la famille du blessé qui à leur tour ont alerté la SQ. Selon le corps policier, le recours à un hélicoptère des Forces armées canadiennes, de la section recherche et sauvetage de Halifax, constituait le moyen de secours le plus rapide dans les circonstances. Le rescapé se trouve dans un état satisfaisant dans un hôpital de Terre-Neuve.

Général



Photo PC
Le déraillement du convoi ferroviaire du Canadien National, au nord de la centrale hydroélectrique Beaumont, hier, près de La Tuque, a causé bien des soucis aux travailleurs du Canadien National, qui ont dû composer avec une structure de pont lourdement endommagée.

Un déraillement cause des maux de tête aux employés du CN

La Tuque (PC)

Le déraillement d'un train de marchandises à quelques kilomètres au nord de la centrale hydroélectrique Beaumont, hier, près de La Tuque, a causé bien des maux de tête aux travailleurs du Canadien National, qui ont dû en quelques heures stabiliser sur la berge de la rivière Saint-Maurice un wagon citerne vide qui flottait à la dérive vers le barrage.

Les travailleurs ont également amorcé les opérations de nettoyage d'un déversement de copeaux de bois et ils ont tenté de trouver une solution pour récupérer des wagons citernes empilés et coincés dans la structure d'un pont.

L'accident est survenu très tôt hier matin. Les premiers appels d'urgence ont eu lieu à 5 h 30. Selon toute vraisemblance, un premier déraillement s'est produit en terre ferme et a entraîné hors de la voie ferrée une dizaine de wagons qui contenaient pour la plupart des copeaux de bois. Sous l'impact, les wagons se

sont empilés déversant leur contenu sur la voie ferrée. L'onde de choc de ce premier déraillement a entraîné un autre déraillement quelques mètres plus loin, vers l'arrière du très long convoi ferroviaire. Des wagons citernes qui se trouvaient sur un pont traversant la rivière Saint-Maurice ont littéralement arraché la structure du pont et se sont retrouvés dans la rivière. L'un de ces wagons est parti à la dérive en direction du barrage Beaumont.

Un autre wagon citerne a coulé à pic à près de 30 mètres de profondeur à proximité du pont, tandis que quatre autres wagons sont demeurés suspendus entre le pont et la rivière. Un autre wagon citerne a terminé sa course folle directement sur un wagon conteneur, écrasant ce dernier et altérant considérablement la structure métallique du pont ferroviaire. L'accident n'a causé aucun déversement de produits dangereux.

Pour récupérer le wagon à la dérive, les équipes d'urgence du Canadien National ont demandé à Hydro-Québec de maintenir le niveau actuel de la rivière Saint-Maurice. Le ni-

veau de l'eau devait être augmenté durant la journée en raison de la cru printanière. Hydro-Québec a aussitôt modifié la gestion de ses barrages en Haute-Mauricie pour ralentir la production dans les centrales de La Trempe et Beaumont, tout en augmentant le niveau du réservoir de Rapide-Blanc. Hydro a accepté de maintenir un débit réduit pour 24 heures. La situation sera réévaluée ce matin.

Après avoir dérivé sur la rivière Saint-Maurice pendant quelques kilomètres, le wagon citerne flottant a été immobilisé en bordure de la rive ouest, où des travailleurs l'ont attaché solidement à des arbres. Le CN doit le récupérer aujourd'hui. En après-midi hier, deux pelles mécaniques avaient été envoyées sur les lieux du déraillement pour dégager la voie ferrée le plus rapidement possible.

Le Canadien National a aussi demandé de la machinerie lourde pour récupérer les wagons coincés dans la structure du pont.

Il semble que l'opération de nettoyage prendra plusieurs jours. D'ici là, le lien ferroviaire entre La Tuque et Senneterre est coupé.

L'armée veut tout savoir sur ses soutiens-gorge

Ottawa (PC)

Les questions sont on ne peut plus détaillées. Combien de soutiens-gorge emportez-vous lorsque vous êtes envoyée en mission? Quelle couleur de soutien-gorge préférez-vous lorsque vous êtes en garnison? En mission? Combien de temps dure habituellement votre soutien-gorge? Préférez-vous des bonnets rembourrés ou pas? Avec ou sans couture?

Ce sont quelques-unes des questions tirées d'un formulaire de 12 pages du ministère de la Défense, distribué à 2500 femmes soldats, dans le cadre d'une enquête sur les caractéristiques jugées nécessaires dans les vêtements de combat.

Le sondage, obtenu par l'intermédiaire de la Loi d'accès à l'information, servira à déterminer de quelle façon les femmes militaires perçoivent la lingerie fournie par l'armée, affirme le major Doug Palmer, directeur du programme «Habillez le soldat». Il s'agit d'un projet de 184 millions \$ destiné à renouveler et moderniser les vêtements portés par les 60 000 soldats canadiens — vêtements conçus avant l'avènement des nouveaux tissus de haute technologie.

Environ la moitié des femmes militaires ont répondu au sondage — un taux inhabituellement élevé, affirme le major Palmer.

Un tel sondage, au coût de 15 000 \$, peut sembler exagéré, mais il faut rappeler que les sous-vêtements, vêtements et chaussures portés par les militaires canadiens en mission le sont dans des conditions de dur labeur physique, dans des circonstances parfois dangereuses, et dans des climats extrêmes. Et si les vêtements ne conviennent pas, il n'y a probablement pas d'endroit pour s'en procurer d'autres.

«Quand je suis en plein milieu de la Bosnie et que j'ai besoin d'une nouvelle paire de bottes, je ne peux pas magasiner à la Baie», note le major Palmer.

Les femmes militaires estiment qu'il y a d'autres priorités que les soutiens-gorge de combat, comme la protection contre les éclats de balles, ou des sacs à dos moins durs pour le dos. Mais elles se sont dites d'accord pour que l'armée se penche sur la question.

Le programme «Habillez le soldat» revoit et apporte des améliorations à 24 pièces de vêtement et d'équipement qui ont été jugés déficients — y compris des bottes, gants, verres protecteurs, sous-vêtements, casques et sacs à dos.

Il y a deux ans, un long sondage avait recueilli au moins 150 mesures corporelles différentes considérées comme significatives — comme la grandeur, le poids, la taille des pieds, celle des doigts et l'écart entre les yeux. Certains produits, comme les sous-vêtements thermiques et les gants pour temps froid, seront prochainement livrés aux troupes. D'autres seront conçus et livrés plus tard.

Tous ces vêtements sont conçus pour être confortables et éloigner l'humidité de la peau, afin de prévenir les éruptions cutanées et l'hypothermie.



Photo PC
Un moment d'inattention pourrait être à l'origine de la violente collision frontale qui a tué trois membres d'une même famille, hier, sur la route 137 à Sainte-Cécile-de-Milton, en Montérégie.

En Montérégie

Trois membres d'une même famille tués dans un accident de la route

Sainte-Cécile-de-Milton (PC)

Une violente collision frontale entre un pick-up et une mini-fourgonnette a tué trois membres d'une même famille, hier, sur la route 137 à Sainte-Cécile-de-Milton, en Montérégie. Un moment d'inattention pourrait être à l'origine du drame.

Armand Robidoux, 65 ans, sa conjointe, Pierrette Vaillant-Robidoux, 63 ans, et leur fille, Lise Robidoux, 45 ans, sont décédés sur le coup ou dans les minutes qui ont suivi l'impact.

Les trois Montréalais prenaient place dans une mini-fourgonnette, qui a été totalement démolie lors de l'impact.

Originaires de Compton, cinq des six passagers du camion Dodge Ram rouge — quatre enfants et leur père — s'en sont tirés avec un choc nerveux et des blessures mineures.

La sixième passagère, la mère des enfants, n'a pas eu cette chance et a failli succomber à ses blessures, dimanche. L'état de la femme de 32 ans semblait s'être stabilisé hier et elle se trouvait dans un «état stable» à l'hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park,

selon Julie Kavanagh, porte-parole de la Sûreté municipale du Canton de Granby.

Six ambulances ont transporté les blessés au Centre hospitalier Piedmont-Yamaska.

Selon des témoins, le conducteur du camion Dodge Ram aurait subitement changé de voie pour éviter de frapper un véhicule de marque Grand-Am qui s'était immobilisé. Le père de famille n'aurait aperçu qu'à la toute dernière minute le clignotant à gauche de la voiture qui les précédait. Il a changé de voie pour l'éviter.

C'est à ce moment qu'il aurait percuté de plein fouet la mini-fourgonnette qui roulait en sens inverse, à environ 90 km/h. Le terrible choc a littéralement écrasé le devant de la mini-fourgonnette.

Les ambulanciers ont tenté, en vain, de réanimer au moins une des trois victimes de l'accident. Les membres de l'Unité de sauvetage de la Haute-Yamaska ont utilisé les pinces de désincarcération pour dégager le corps d'une autre victime, coincé à l'avant de la mini-fourgonnette.

Les miliciens de l'ALS fuient le Sud-Liban

Tyr, Liban (AP)

Les événements se précipitent au Sud-Liban. Le Hezbollah a apparemment décidé de pousser l'armée israélienne dehors plus tôt que prévu, provoquant une véritable débandade dans les rangs de l'Armée du Liban Sud (ALS), la milice libanaise pro-israélienne, tandis que cinq civils ont été tués.

Dans le nord d'Israël, l'armée a renforcé la sécurité à la frontière avec le Liban et ordonné à la population de descendre dans les abris souterrains contre les bombardements. Des dizaines de milliers de citoyens, craignant que des représailles n'atteignent l'État hébreu, se sont ainsi réfugiés dans les abris avec leurs familles avec des provisions de nourriture.

Plusieurs centaines de sympathisants des groupes chiites libanais Hezbollah et Amal ont entamé une progression générale à travers la zone-tampon occupée par Israël dans le sud du Liban et avaient repris hier huit de leurs anciens villages, après six autres la veille.

Cinq civils ont été tués, selon des responsables des forces de sécurité libanaise. Devant la progression des manifestants, des hélicoptères et des chars israéliens ont ouvert le feu pour tenter de disperser la foule entre les villages de Houla et de Meiss El-Djabal, selon les services de sécurité libanais. Deux hommes ont été tués et trois autres blessés. Alors que la situation restait confuse sur le terrain, un porte-parole de l'armée israélienne a affirmé à Jérusalem que les deux civils avaient «apparemment été tués par un tir de l'Armée du Liban-Sud» (ALS), la milice supplétive d'Israël dans la région.

Mais, parallèlement, des navires militaires croisant en mer méditerranéenne ont également lancé des missiles vers des «cibles terroristes», selon le commandement israélien. Deux personnes ont été blessées dans un bombardement près de Beit Yahoun, à environ 25 km de la côte, selon des responsables libanais qui ont requis l'anonymat.

Deux autres civils ont été tués par des tirs d'artillerie qui ont atteint une ancienne position de l'ALS dans le village de Rshaf alors qu'ils tentaient de hisser un drapeau de la guérilla libanaise sur le poste déserté. Un cinquième civil qui conduisait un bulldozer a été tué par des tirs de mitrailleuse dans le village de Rob Thalatheen, précisait-on de même source.

Hier après-midi, la «zone de sécurité» avait été réduite de moitié, l'ALS et les troupes israéliennes ayant évacué quasiment la totalité des régions à majorité chiite, à l'exception de Bint Jbeil, pour se retrancher dans les villages chrétiens.

L'offensive rapide des sympathisants du Hezbollah et d'Amal a provoqué hier un mouvement de panique parmi les mercenaires de l'ALS. Plus d'une centaine d'entre eux se sont rendus collectivement tandis que les autres fuyaient en nombre avec leurs familles vers l'État hébreu, suppliant les autorités israéliennes de leur accorder asile.



Les Haïtiens ont voté en masse

Port-au-Prince (AP) - Le décompte des voix se poursuivait hier en Haïti au lendemain des élections législatives et municipales. Bravant les menaces de violences, les Haïtiens se sont rendus en masse dans les bureaux de vote pour un scrutin qui pourrait permettre au pays de retrouver le chemin de la démocratie.

«C'est une immense victoire pour le peuple haïtien», a commenté l'élu au Congrès américain John Conyers, l'un des observateurs internationaux du scrutin. En l'absence de chiffre officiel sur le taux de participation, M. Conyers estimait que 60% des quatre millions d'inscrits ont accompli leur devoir civique.

Autre satisfaction, le scrutin s'est déroulé dans un calme relatif. Seul un incident grave, qui a fait deux morts, a été signalé: un policier a été tué par balles à Croix-des-Bouquets, à l'ouest de Port-au-Prince, par des partisans d'un candidat d'un petit parti. Son meurtrier a été abattu par la police.

Par ailleurs, des centaines de milliers de personnes n'ont pas été en mesure de voter en raison de «difficultés techniques» dénoncées comme des fraudes du parti Fammi Lavalas, au pouvoir, par l'opposition.

Bill Clinton pourrait être rayé de l'Ordre des avocats

Little Rock, Arkansas (AP) - Une commission de la cour suprême de l'Arkansas a recommandé hier que le président des États-Unis Bill Clinton soit rayé de l'ordre des avocats pour «faute grave» dans l'affaire de la plainte pour harcèlement sexuel déposée par Paula Jones.

Une majorité des membres de la commission, qui s'étaient réunis vendredi pour examiner des plaintes déposées contre le président américain, ont estimé que le chef de l'État devait être sanctionné pour faux témoignage sur sa relation avec l'ancienne stagiaire de la Maison Blanche, Monica Lewinsky, a annoncé la Cour suprême qui a rendu publique lundi la recommandation de la commission.

Selon les règles de la Commission des conduites professionnelles, la demande de radiation doit être soumise au juge du tribunal de Pulaski County à Little Rock. Si le juge décide de radier Bill Clinton de l'ordre des avocats, le chef de l'État pourra faire appel devant la cour suprême de l'Arkansas.

Sierra Leone: des corps de casques bleus découverts?

Rogheri Junction, Sierra Leone (AP) - Des soldats sierra-léonais ont annoncé hier qu'ils avaient découvert une dizaine de corps mutilés qui pourraient être ceux de casques bleus enlevés ces derniers jours par les rebelles du Front révolutionnaire uni (RUF). Toutefois, l'ONU a demandé la plus grande prudence et souhaité voir elle-même ces corps.

Un caméraman de l'Associated Press a pu voir ce qui semblait être au moins trois cadavres dans le bush à environ 800 m de la ville de Rogheri Junction (centre). Mais ils étaient tellement mutilés qu'il était impossible de les dénombrer. Ils portaient des uniformes zambiens dont certains étaient brodés des insignes de la force onusienne de la Minusil. Un casque bleu semblant percé d'une balle se trouvait à côté des corps.

On a également retrouvé des passeports zambiens et des cartes d'identité militaires dans le tas de cadavres et d'uniformes. La ville de Rogheri Junction abritait autrefois un poste de la Minusil qui a ensuite été incendié et réduit en cendres.

Les soldats sierra-léonais, qui ont combattu les rebelles dimanche pour reprendre cette localité, affirment qu'il y a d'autres corps dans la zone, dont certains portent les insignes de l'ONU.



TOUTES NOS FÉLICITATIONS AUX MEMBRES DE L'ÉQUIPE CANADIENNE
DE LA COUPE DU MONDE DE SKI ALPIN POUR UNE ANNÉE REMARQUABLE.
NOUS VOUS SOUHAITONS LA MEILLEURE DES CHANCES À SALT LAKE CITY.

RANGÉE ARRIÈRE : Jeff Durand, Thomas Grandi, Vincent Lavoie, Luke Sauder, Darin McBeath. RANGÉE AVANT :
Kevin Wert, Emily Brydon, Mélanie Turgeon, Allison Forsyth, Sara-Maude Boucher, Geneviève Simard, Edi Podivinsky.

PONTIAC GMC

Fiers commanditaires de l'Équipe canadienne de ski alpin.